

Rok 1912.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XIII. — Wydana i rozesłana dnia 20. lutego 1912.

---

**Treść:** (M 36 i 37.) 36. Oświadczenie, dotyczące zmiany 5. ustępu deklaracji, należącej do aktu generalnego brukselskiego z dnia 2. lipca 1890. — 37. Obwieszczenie, dotyczące utworzenia Urzędu podatkowego i sądowo-depozytowego w Kralupach n. W. w Czechach.

---

## 36.

### Oświadczenie z dnia 4. lutego 1912,

dotyczące zmiany 5. ustępu deklaracji, należącej do aktu generalnego brukselskiego z dnia 2. lipca 1890.

(Podpisane w Brukseli dnia 15. czerwca 1910, ratyfikowane w Wiedniu przez Jego c. i k. Apostolską Mość dnia 29. września 1911, dokument ratyfikacyjny złożono w Brukseli dnia 13. października 1911.)

Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia

Austriae Imperator, Bohemiae Rex etc. et Hungariae

Rex Apostolicus,

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Cum inter plenipotentarios Nostros atque illos potestatum earum, quae Actionem Generalem Bruxellensem die secundo mensis Julii anni millesimi octingentesimi nonagesimi signaverunt, die decimo quinto mensis Junii anni millesimi nongentesimi decimi Bruxellis declaratio additionalis inita ac signata fuerit, qua teloneum pro armis et munitionibus in Congi definitum territorium importandis augeri possit, in lingua Gallica tenoris sequentis:

(Tekst pierwotny.)

(Przekład.)

**Déclaration**

portant dérogation à l'alinéa 5 de la Déclaration  
annexée à l'Acte général de Bruxelles du  
2 juillet 1890.

Les Puissances qui ont ratifié l'Acte général de  
Berlin du 26 février 1885 ou qui y ont adhéré sont  
convenues de faire la Déclaration suivante:

Par dérogation à l'alinéa 5 de la Déclaration  
annexée à l'Acte général de Bruxelles du 2 juillet  
1890, les Puissances signataires ou adhérentes qui  
ont des possessions ou exercent des protectorats  
dans le Bassin conventionnel du Congo pourront,  
pour autant qu'une autorisation leur soit nécessaire  
à cette fin, y établir, sur les armes et munitions im-  
portées, des droits dépassant la limite maxima de  
10% de la valeur au port d'importation, fixée par  
ladite Déclaration.

La présente Déclaration sera ratifiée, et les  
ratifications en seront déposées au Ministère des  
Affaires Étrangères, à Bruxelles, dans le délai d'un  
an ou plus tôt si faire se peut.

Elle entrera en vigueur le trentième jour  
à partir de celui où aura été clos le procès-verbal  
de dépôt.

En foi de quoi, les soussignés Plénipotentiaires  
ont dressé la présente Déclaration et y ont apposé  
leur cachet.

Fait à Bruxelles, le 15 juin 1910.

Pour l'Allemagne.

(L. S.) v. Flotow m. p.

Pour l'Autriche-Hongrie:

(L. S.) S. Clary et Aldringen m. p.

(L. S.) Richard Schüller m. p.

(L. S.) Gustav de Kálmán m. p.

Pour la Belgique:

(L. S.) Capelle m. p.

**Oświadczenie,**

dotyczące zmiany 5. ustępu deklaracji, należącej  
do aktu generalnego brukselskiego z dnia 2. lipca  
1890.

Mocarstwa, które ratyfikowały akt generalny  
Berliński z dnia 26. lutego 1885 albo przystąpiły  
do niego, zgodziły się na złożenie następującego  
oświadczenia:

Zmieniając ustęp 5. deklaracji, należącej do  
aktu generalnego brukselskiego mogą Mocarstwa,  
które akt powyższy podpisały albo przystąpiły doń,  
a które mają posiadłości w umownej kotlinie Kongo  
lub wykonują w niej prawo protektoratu, o ile  
upoważnienie jest im do tego potrzebne, nakładać  
na wprowadzaną tamże broń i amunicję cła, prze-  
wyższające w przystani dowozowej najwyższy  
wymiar, ustalony w wspomnianej deklaracji na  
10 procent wartości.

Oświadczenie niniejsze będzie ratyfikowane  
w przeciągu roku albo w razie możliwości wcześniej,  
zaś ratyfikacje zostaną złożone w Ministerstwie  
spraw zewnętrznych w Brukseli.

Oświadczenie to wejdzie w życie w 30. dniu  
po dniu, w którym zostanie zamknięty protokół  
złożenia.

W dowód tego wygotowali podpisani pełno-  
mocnicy niniejsze oświadczenie i zaopatrzyli je  
swymi pieczęciami.

Działo się w Brukseli dnia 15. czerwca 1910.

Za Niemcy:

(L. S.) v. Flotow wlr.

Za Austro-Węgry:

(L. S.) S. Clary i Aldringen wlr.

(L. S.) Ryszard Schüller wlr.

(L. S.) Gustaw de Kálmán wlr.

Za Belgię:

(L. S.) Capelle wlr.

Pour le Danemark:  
(L. S.) **W. Grevenkop Castenskiold** m. p.

Pour l'Espagne:  
(L. S.) **Arturo de Baguer** m. p.

Pour la France:  
(L. S.) **Etienne Ganderax** m. p.

Pour la Grande-Bretagne:  
(L. S.) **Granville** m. p.

Pour l'Italie:  
(L. S.) **Bonin** m. p.

Pour la République de Libéria:  
(L. S.) **Louis Rosenthal** m. p.

Pour la Norvège:  
(L. S.) **Leif Bøgh** m. p.

Pour les Pays-Bas:  
(L. S.) **P.-R. Melvill von Carnbee** m. p.

Pour la Perse:  
(L. S.) **M. Mahmoud Khan** m. p.

Pour le Portugal:  
(L. S.) **Santo Thyrso** m. p.

Pour la Russie:  
(L. S.) **N. de Giers** m. p.

Pour la Suède:  
(L. S.) **Albert Ehrensvar** m. p.

Pour la Turquie:  
(L. S.) **A. Hamid** m. p.

Za Danię:  
(L. S.) **W. Grevenkop Castenskiold** wlr.

Za Hiszpanię:  
(L. S.) **Arturo de Baguer** wlr.

Za Francję:  
(L. S.) **Etienne Ganderax** wlr.

Za Wielką Brytanię:  
(L. S.) **Granville** wlr.

Za Włochy:  
(L. S.) **Bonin** wlr.

Za Rzeczpospolitą liberyjską:  
(L. S.) **Louis Rosenthal** wlr.

Za Norwegię:  
(L. S.) **Leif Bøgh** wlr.

Za Niderlandy:  
(L. S.) **P.-R. Melvill van Carnbee** wlr.

Za Persję:  
(L. S.) **M. Mahmoud Khan** wlr.

Za Portugalię:  
(L. S.) **Santo Thyrso** wlr.

Za Rosję:  
(L. S.) **N. de Giers** wlr.

Za Szwecję:  
(L. S.) **Albert Ehrensvar** wlr.

Za Turcję:  
(L. S.) **A. Hamid** wlr.

Nos visis et perpensis declarationis huius stipulationibus, illas omnes ratas gratasque habere profiteamur, verbo Nostro spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandatueros esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratificationis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus.



Dabantur Viennae die undetricesimo mensis Septembris anno Domini millesimo nougentesimo undecimo, Regnorum Nostrorum sexagesimo tertio.



**Franciscus Josephus m. p.**

**Comes ab Aehrenthal m. p.**

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

**Mauritius Eques a Roessler m. p.**

Caput Sectionis.

Oświadczenie powyższe ogłasza się niniejszem z tym dodatkiem, że wszystkie państwa podpisujące złożyły ratyfikacje swe w Brukseli i że protokół złożenia zamknięty został dnia 31. grudnia 1911.

Wiedeń, dnia 4. lutego 1912.

**Stürgkh wlr.**

**Roessler wlr.**

### 37.

## Obwieszczenie Ministerstwa skarbu z dnia 12. lutego 1912,

dotyczące utworzenia Urzędu podatkowego i sądowo-depozytowego w Kralupach n. W. w Czechach.

Na zasadzie Najwyższego postanowienia z dnia 8. marca 1911 tworzy się w Kralupach n. W. w Czechach Urząd podatkowy i sądowo-depozytowy dla gmin Kralupy n. W., Blewice, Bukol, Dolany (z Dolankiem), Drinow, Duszniki n. W. (z miejscowościami Jedibaby i Kriwousy), Hostin, Chwaterny, Kozomin, Leshany, Lobeczek, Minice (z miejscowo-

wością Debrno), Mikowice, Nelahozeves (z miejscowościami Hledsebe część 2. i z folwarkiem Strachow), Oužice (z Lhotą Czerwoną), Postržin, Wojkowice, Wotowice, Zemechy, Zlonczice i Zlosejn, przydzielonych do okręgu nowo utworzonego Sądu powiatowego w Kralupach n. W.

Urząd ten rozpocznie swą działalność równocześnie z Sądem powiatowym w dniu 1. marca 1912.

Z tą chwilą wydzielą się wspomniane wyżej gminy z okręgu Urzędu podatkowego w Welwarach i przydzielą je do okręgu Urzędu podatkowego w Kralupach n. W.

**Zaleski wlr.**